



MAGYAR KERESKEDELMI ENGEDÉLYEZÉSI HIVATAL
HUNGARIAN TRADE LICENSING OFFICE



**MAGYAR KERESKEDELMI ENGEDÉLYEZÉSI
HIVATAL
PIACFELÜGYELETI ÉS MŰSZAKI FELÜGYELETI
HATÓSÁG
PIACFELÜGYELETI OSZTÁLY**

**A Červinka P6Če típusú tűzoltó készülék
palack, mint nyomástartó berendezés
megfelelősége**

Pethő Sándor
Piacfelügyeleti referens



Piacfelügyelet

- Fogyasztói termékek → NFH
- Gazdasági célfelhasználású termékek
→ MKEH - PMFH – PIFO

Egyes ipari termékek forgalomba hozatalát a hagyományos nemzeti szabályozás hatósági engedélyhez vagy előzetes kötelező tanúsításhoz kötötte.

Az új rendszer a **gyártói felelősségen** alapul és **utólagos a hatósági ellenőrzés.**

Egyedi esetekben lehet külön nemzeti szabályzás is, pl. tűzoltó készülék: **Tűzvédelmi megfeleléségi tanúsítvány.**



Jogszabályok hierarchiája

Törvény

Pftv. 2012. évi LXXXVIII. tv.
Ket. 2004. évi CXL. tv.

Kormányrendelet

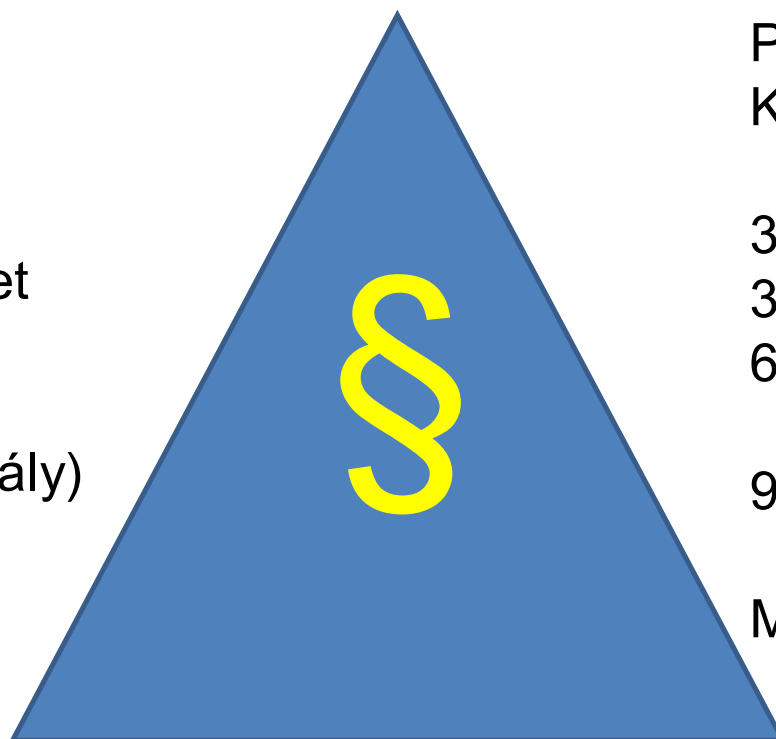
320/2010 Korm. r.
321/2010 Korm. r.
6/2013 Korm. r.

Rendelet
(anyagi jogszabály)

9/2001 GM rend.

(Szabvány,
Előírás)

MSZ EN 3 szabványok





- § A termékek piacfelügyeletéről szóló 2012. évi LXXXVIII. Törvény (Pftv.)
- § A közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (Ket.)
- § A Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatalról és a területi mérésügyi és műszaki biztonsági hatóságokról szóló 320/2010. (XII. 27) Korm. rendelet
- § A műszaki biztonsági hatóságok műszaki biztonsági tevékenységének és a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal piacfelügyeleti eljárásának részletes szabályairól szóló 321/2010. (XII. 27.) Korm. rendelet
- § A piacfelügyeleti tevékenység részletes szabályairól szóló 6/2013 (I.18.) Korm. rendelet
- § A nyomástartó berendezések és rendszerek biztonsági követelményeiről és megfelelőség tanúsításáról szóló 9/2001. (IV. 5.) GM rendelet (PED 97/23/EK)



Piacfelügyelet

A nyomástartó berendezések és rendszerek biztonsági követelményeiről és megfelelőség tanúsításáról szóló 9/2001. (IV. 5.) GM rendelet 6. § (1) bekezdésének aa) alpontja értelmében a hordozható tűzoltó készülékeknek meg kell felelniük a **GM rendelet 6. számú melléklet műszaki-biztonsági követelményeinek.**



9/2001. (IV. 5.) GM rendelet

6. melléklet. 2.2. Megfelelő szilárdsági méretezés

2.2.1. A nyomástartó berendezést a tervezett üzemeltetéshez tartozó, valamint egyéb, ésszerű megítélés alapján előre várható terhelésre méretezni kell.

Különösen az alábbi tényezőket kell figyelembe venni:

- belső/külső nyomás,
- környezeti és üzemi hőmérséklet,

-
- korrózió, (...) stb.



9/2001. (IV. 5.) GM rendelet

6. sz. melléklet 2.2.3. Méretezési módszer

a) Nyomásállóság és más terhelési szempontok

-a méretezésnél alkalmas módon figyelembe kell venni az ésszerű megítélés alapján előre várható elhasználódási folyamatokat (pl. korrózió, kúszás, kifáradás), amelyek a berendezés tervezett üzemeltetéséből adódnak.

A 3.4. pont szerinti használati útmutatóban utalni kell a berendezés élettartamával kapcsolatos lényeges tervezési jellemzőkre, pl.:
-korróziónál a tervezett korróziós pótlékra.



2007. október

MAGYAR SZABVÁNY

MSZ EN 3-8

Hordozható tűzoltó készülékek

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 97/23/EC

Clause(s) in EN 3-8	Essential Requirements of Directive 97/23/EC	Qualifying Remarks/Notes
6, Annex G	2.2.4	Experimental design method
6.3.4.4	2.8	Assembly
7.2	3.1.2	Permanent joining
7.3	3.1.5	Traceability
8.1	3.2.1	Final inspection
8.1.1, 8.1.2, 8.1.2.3, 8.2	3.2.2	Proof test
9	3.3 a,b,c	Marking and labelling
6.3.4, 8.1.2	7.4	Hydrostatic test pressure



MAGYAR KERESKEDELMI ENGEDÉLYEZÉSI HIVATAL
HUNGARIAN TRADE LICENSING OFFICE



**Korrodált
fenékrész egy
új készülékben**



MAGYAR KERESKEDELMI ENGEDÉLYEZÉSI HIVATAL
HUNGARIAN TRADE LICENSING OFFICE



**Rozsdás felső
edényfenék**



Piacfelügyelet

Pftv. 3. § (1) Csak biztonságos és az általános hatályú, közvetlenül alkalmazandó európai uniós jogi aktusokban és a jogszabályokban foglalt követelményeknek megfelelő termék hozható forgalomba, **forgalmazható, üzemeltethető,** vagy bocsátható a fogyasztók és felhasználók rendelkezésére.

Pftv. 4. § (2) Ha jogszabály vagy közvetlenül alkalmazandó európai uniós jogi aktus a termék meghatározott tulajdonságai tekintetében biztonságossági követelményeket határoz meg, az e követelményeknek megfelelő terméket az ilyen tulajdonságok tekintetében biztonságosnak kell tekinteni.

(3) A **honosított harmonizált szabványban** meghatározott biztonságossági követelményeknek megfelelő termék **biztonságosságát a szabványban meghatározott tulajdonságok tekintetében vélelmezni kell.**



Piacfelügyelet

Pftv. 15. § (2) bekezdés. Nem megfelelőség esetén a Hatóság jogosult:

- a) a veszélyre vonatkozó **figyelmeztető tájékoztatás** elhelyezését előírni,
- b) **széles körű tájékoztatást** elrendelni (rádió, sajtó),
- c) a termék **forgalomba hozatalát**, reklámozását **korlátozni** vagy megtiltani,
- d) a már forgalomba hozott termék **forgalomból való kivonását** elrendelni, előírni az erről való **tájékoztatást**,
- e) elrendelni a **termék visszahívását**, **ellenőrizni** ezek végrehajtását,
- f) határidő tűzésével a feltárt hibák, **hiányosságok megszüntetésére** kötelezni a gazdasági szereplőt,
- g) a jogszerű állapot helyreállításáig **feltételhez kötni** vagy megtiltani a termék forgalmazását, értékesítését,
- h) **bírságot kiszabni**.



Piacfelügyelet

A **321/2010 Korm. rendelet 7. § (3)** bekezdése szerint, ha a Piacfelügyeleti Hatóság vizsgálata során megállapítja, mely termék **nem felel meg a külön jogszabályokban foglalt alapvető védelmi követelményeknek**, a Hatóság ezen megállapítása a tételazonosítóval rendelkező termék esetén az **azonos tételazonosítóval legyártott, illetve forgalomba hozott mennyiségre vonatkozik**;

Tételazonosítóval **nem megjelölt termékek** esetén pedig a **teljes legyártott, illetve forgalomba hozott mennyiségre vonatkozik**.



Az MKEH piacfelügyeleti eljárása

- | | |
|------------------|---|
| 2011. dec. | BM OKF – ügy áttétele – gyártó önkéntes termék visszahívása |
| 2011. dec. | Cseh piacfelügyeleti hatóság értesítése, felkérése |
| 2011. dec. | Mintavétel – ideiglenes határozat – Fellebbezés/Végrehajtás |
| 2012. júni. | A gyártó leállt a cserével – intézkedés szükséges |
| 2012. júli. | Cseh hatóság vizsgálati eredménye: A típus megfelelő |
| 2012. aug. | 33 határozat – Fellebbezések – Közzététel |
| 2012. szept. | Cseh hatóság – Megfelelő mérési jegyzőkönyv |
| 2012. okt. | Másodfokú hatóság – új eljárásra utasítás |
| 2013. márc. | Vizsgálati eredmények, szakvélemény |
| 2013. márc. | Határozat és korábbi határozatok módosítása – Fellebbezések |
| 2013. ápr., máj. | Közzététel – Rendőrségi feljelentés – Gyártó értesítése |
| 2013. máj. | RAPEX bejelentés |



Miért nem a gyártó Červinkát ?

Ket. 18. § (2) bek.

Ha az ügyfél nem magyar állampolgár, illetve **külföldön nyilvántartásba vett jogi személy** vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, akkor hatósági ügyében - **ha jogszabály eltérően nem rendelkezik** - Magyarország területén **magyar hatóság jár el**, feltéve, hogy az eljárásban az Európai Unió általános hatályú, közvetlenül alkalmazandó kötelező jogi aktusát vagy magyar jogszabályt kell alkalmazni.



Miért nem a gyártó Červinkát ?

A termékek piacfelügyeletéről szóló 2012. évi LXXXVIII. törvény 1. § (1) bekezdése szerint „e törvényt a Magyarországon gyártott vagy forgalomba hozott, valamint forgalmazott termékek **magyarországi székhelyű gyártójára**, importőrére, forgalmazójára, valamint a **gyártó magyarországi székhelyű meghatalmazott képviselőjére** kell alkalmazni.”

A Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatalról és a területi mérésügyi és műszaki biztonsági hatóságokról szóló **320/2010. (XII. 27) Korm. rendelet** 8. § (2) bekezdése a piacfelügyeleti eljárásban első fokon **országos illetékességgel** a Hivatal Piacfelügyeleti és Műszaki Felügyeleti Hatóságát jelöli ki.

Joghatóság hiánya !



HATÁROZAT

elrendelem

a Červinka – Czech Republic s.r.o. (Rostislavova 1265 Uherske Hradiste 68601, Cseh Köztársaság) által 2007 - 2011 között gyártott tartállyal összeszerelt P6Ce típusú hordozható porral oltó berendezéstípus visszahívását a felhasználóktól. A visszahívására rendelkezésre álló időt a palack gyártásától számított öt évben, tehát az első 5 éves időszakos vizsgálati időtartam elérésekor, de legkorábban e határozat jogerőre emelkedésétől számított 6 hónapban határozom meg.

A végrehajtott intézkedésekről a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal (a továbbiakban: MKEH) Piacfelügyeleti és Műszaki Felügyeleti Hatóságát (a továbbiakban: Hatóság) köteles minden évben március 1-ig értesíteni a teljes végrehajtásig vagy a határidő lejártáig. Az értesítés tartalmazza a visszavonásban érintett vevők nevét, címét, a visszavont palackok gyártási évét, darabszámát.




Szakvélemény

6kg-os porral oltó tűzoltó berendezések MKEH-PFO-00614/013/2012
sz. ajánlatkérésben megadott szempontok szerinti vizsgálatáról

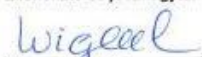
Vizsgálati szám: 26C1153013029

Szentendre, 2013-02-26

Készítette:


Czibere Gábor
szakértő

Ellenőrizte és jóváhagyta:


Wiegand Krisztina
osztályvezető



A szakvélemény tartalomjegyzék (részlet)

7. Értékelés	9
7.1. Ultrahangos falvastagság mérés a paláston	9
7.2. Ultrahangos falvastagság mérés a tartályfenéken	10
7.3 A tartályok felhasítási vizsgálata az MSZ EN 3-8:2007 6.3.2. pontja szerint.....	11
7.4 A tartályok összenyomási vizsgálata az MSZ EN 3-8:2007 6.3.3. pontja szerint	12
7.5 A tartálypalást és a tartályfenék vegyi összetételének meghatározása.....	12



MSZ EN 3-3

5.2.1. A legkisebb falvastagság

A tartálypalást tényleges falvastagsága nagyobb legyen, mint a következő képlettel számított legkisebb falvastagság:

$$S = \frac{D}{300} + K$$

$$S = \frac{160}{300} + 0,70 = 1,24 \text{ mm}$$

ahol

S a legkisebb falvastagság mm-ben.

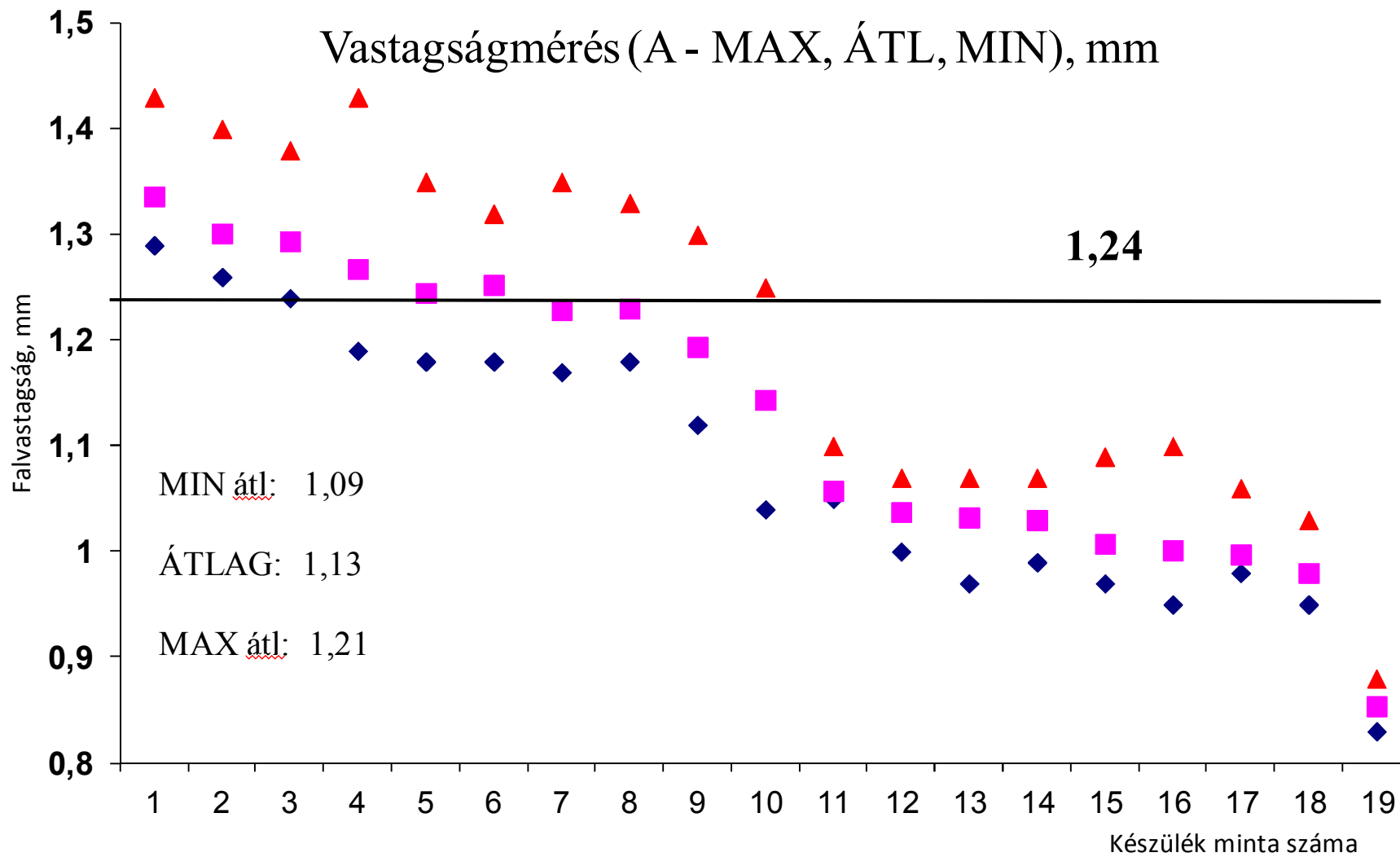
D a tartály külső átmérője vagy a hossz tengelyre merőleges legnagyobb külső mérete mm-ben.

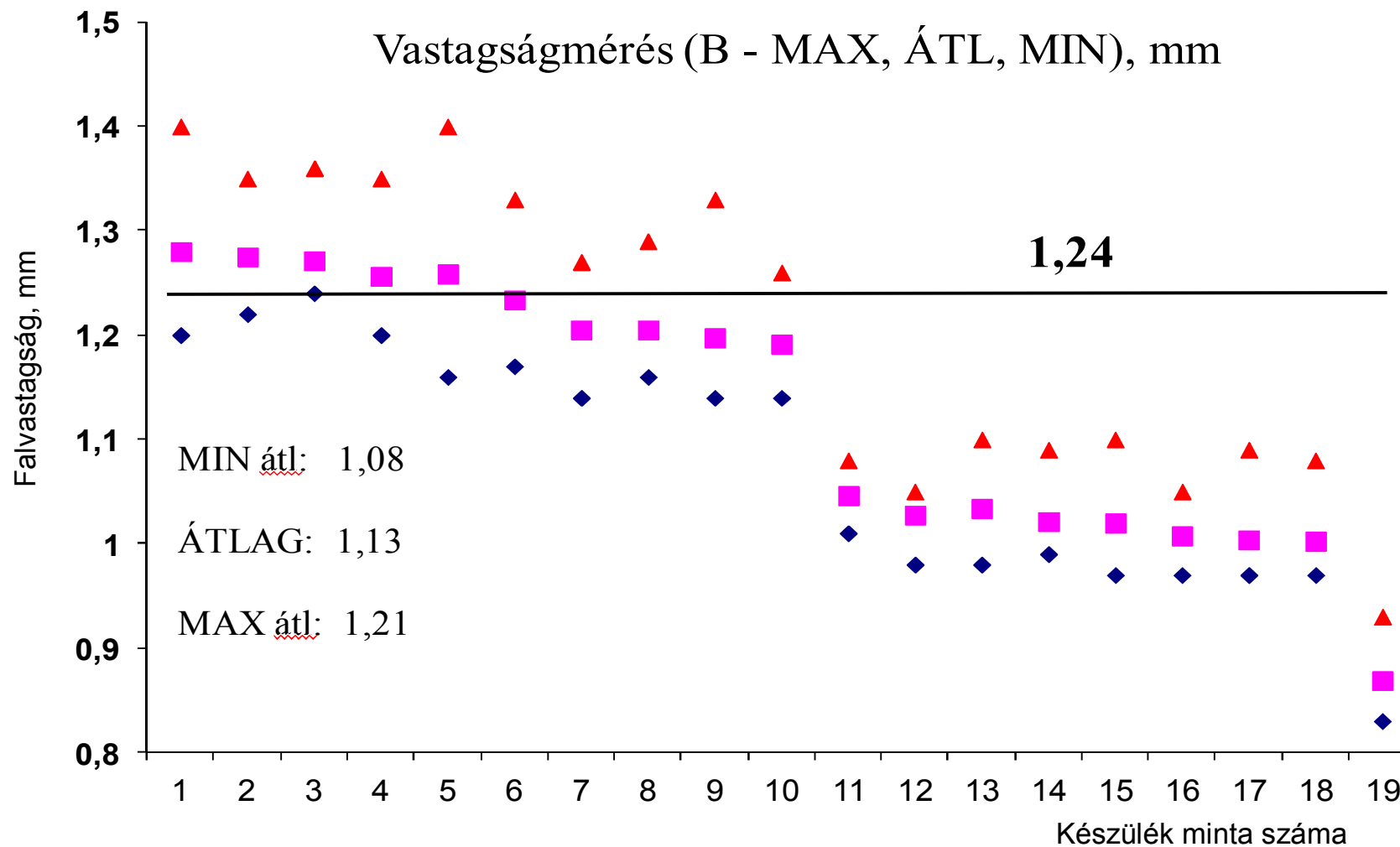
K tényező, amelynek értékei

0,45, ha $D \leq 80$ mm;

0,50, ha $D > 80$ mm és ≤ 100 mm;

0,70, ha $D > 100$ mm.



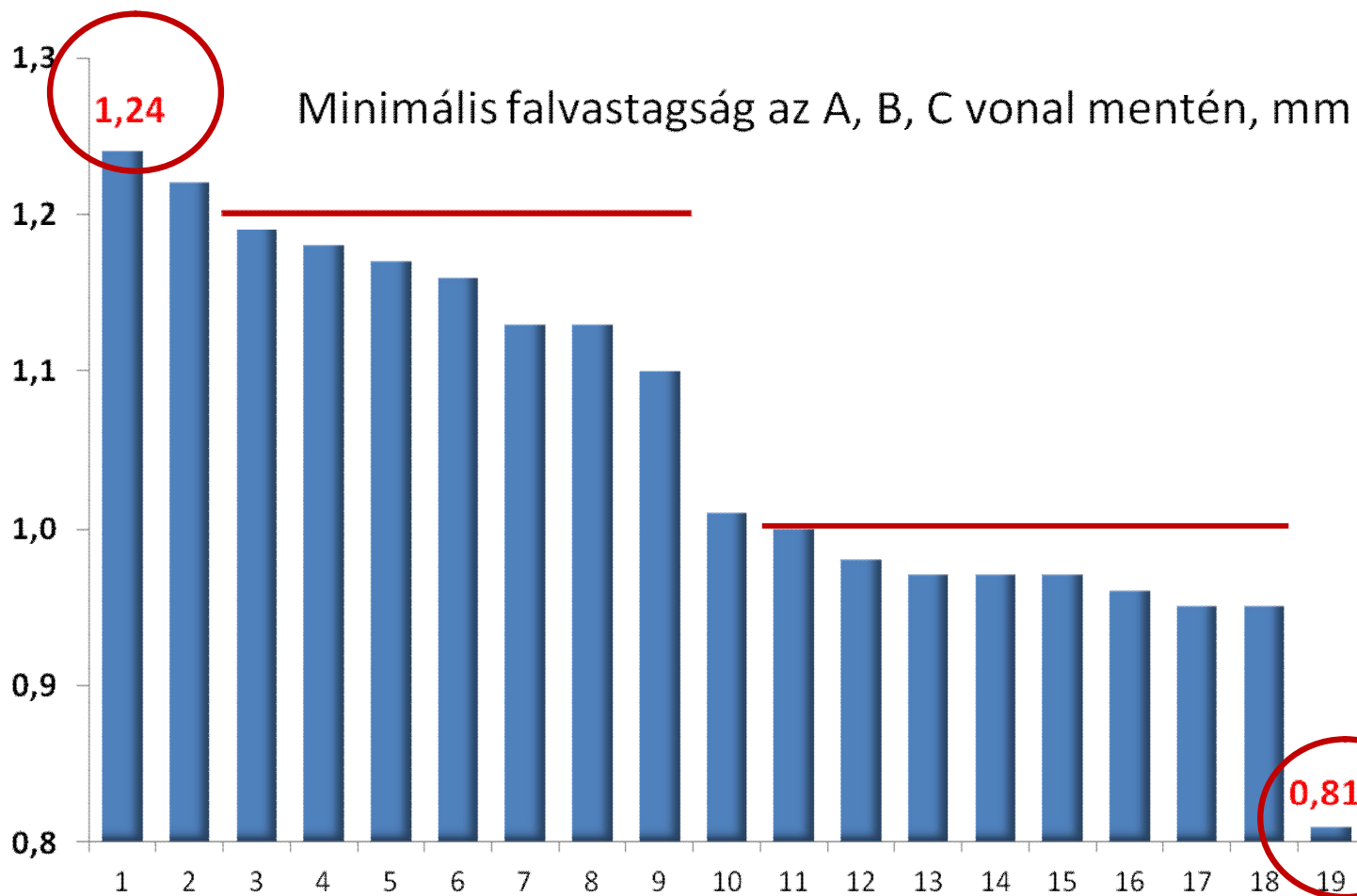




Vastagságmérés eredményének két szélsőértéke

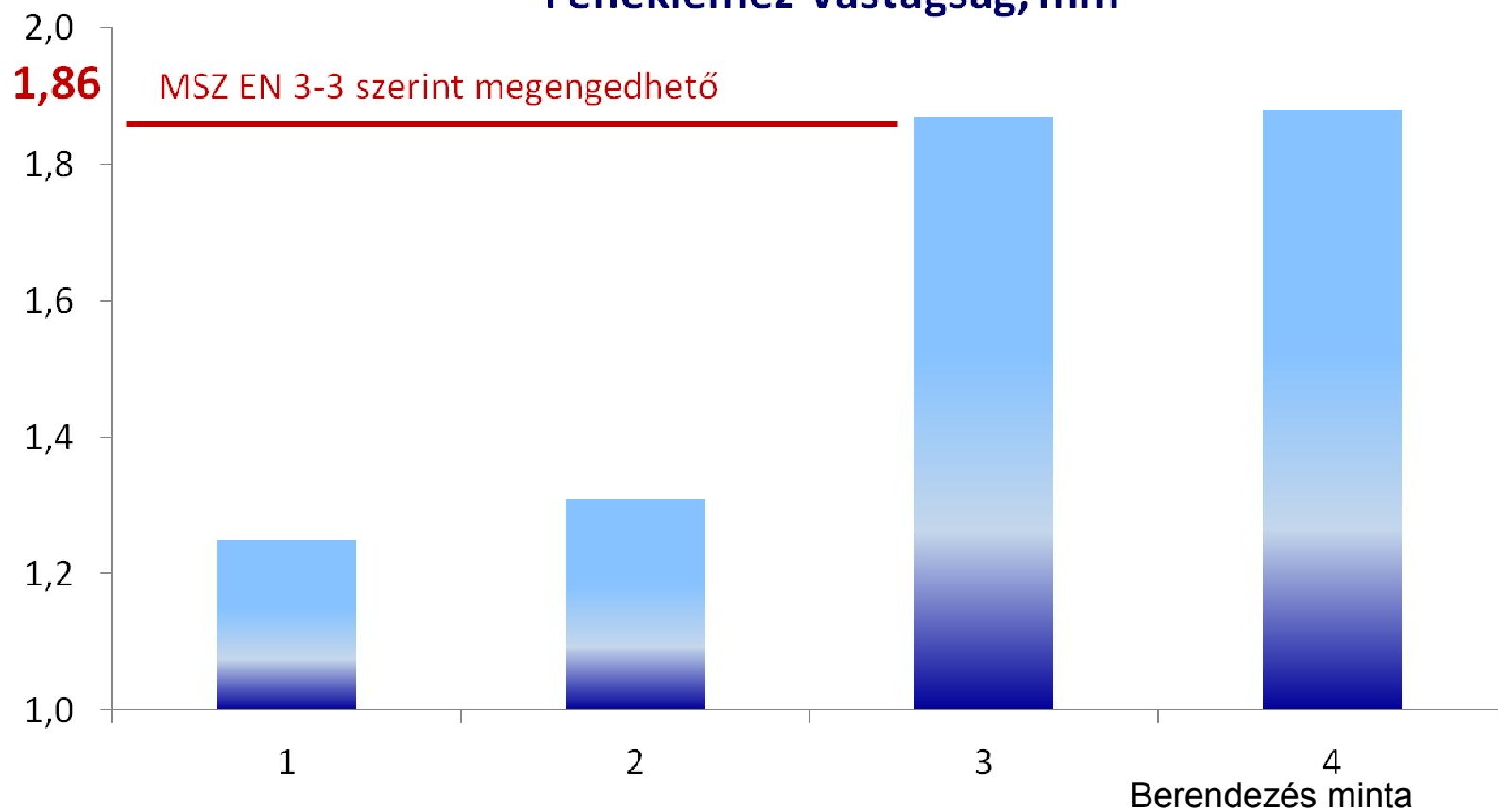
Azonosító 12518	90 mm	120 mm	150 mm	180 mm	210 mm	240 mm	270 mm	300 mm
A alkotó	1,38	1,32	1,30	1,31	1,27	1,28	1,25	1,24
B alkotó	1,36	1,32	1,27	1,24	1,26	1,24	1,24	1,24
C alkotó	1,35	1,31	1,30	1,30	1,24	1,24	1,24	1,25
Festékréteg vastagság [μm]	115		102					117

Azonosító 157265	90 mm	120 mm	150 mm	180 mm	210 mm	240 mm	270 mm	300 mm
A alkotó	0,86	0,87	0,83	0,84	0,85	0,84	0,86	0,88
B alkotó	0,87	0,87	0,85	0,83	0,85	0,85	0,9	0,93
C alkotó	0,84	0,81	0,82	0,82	0,84	0,81	0,79	0,84
A-B alkotók között							0,9; 0,9	
B-C alkotók között							0,86; 0,85	
C-A alkotók között							0,9; 0,88	
Festékréteg vastagság [μm]	72		74					78



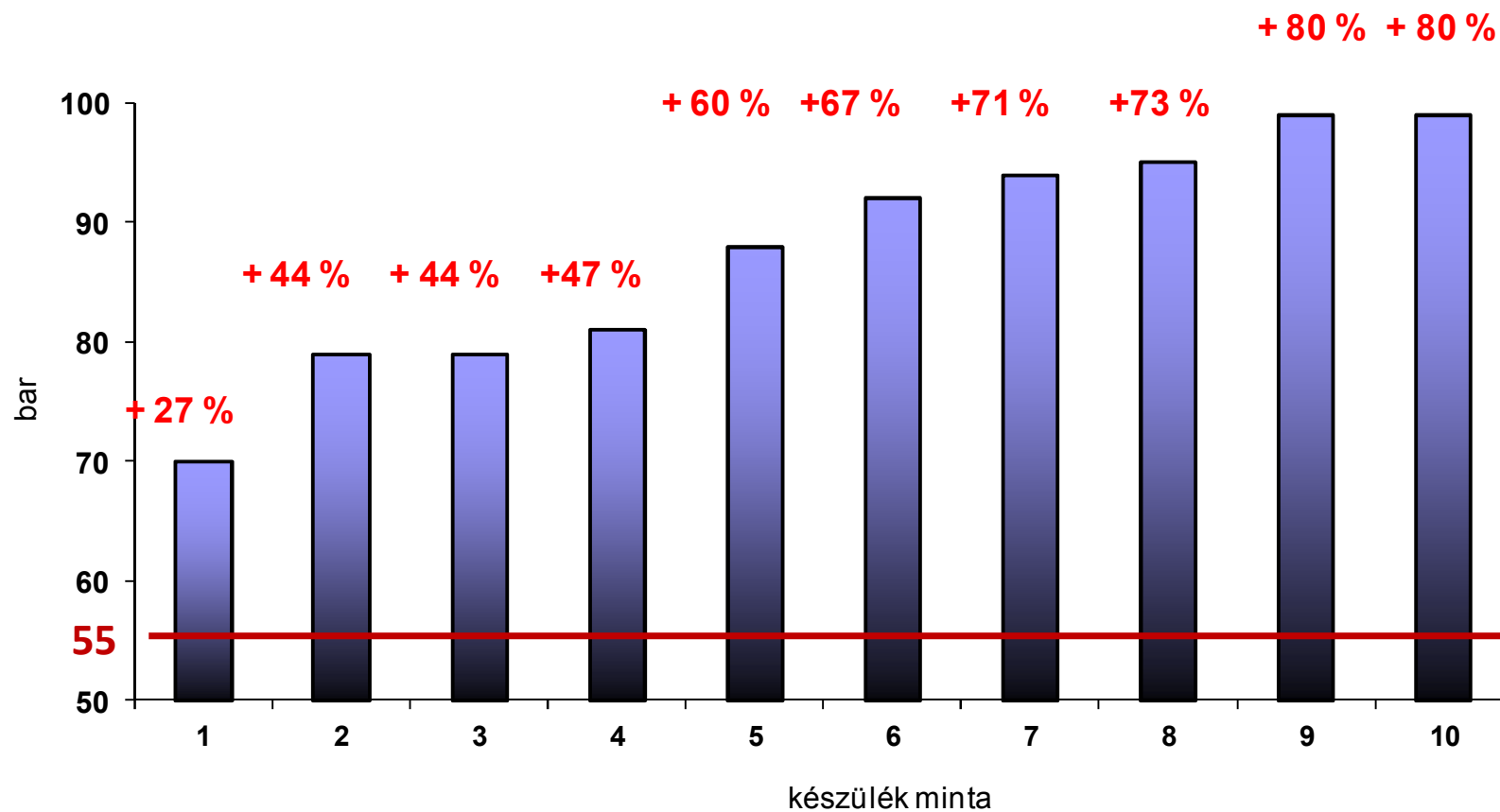


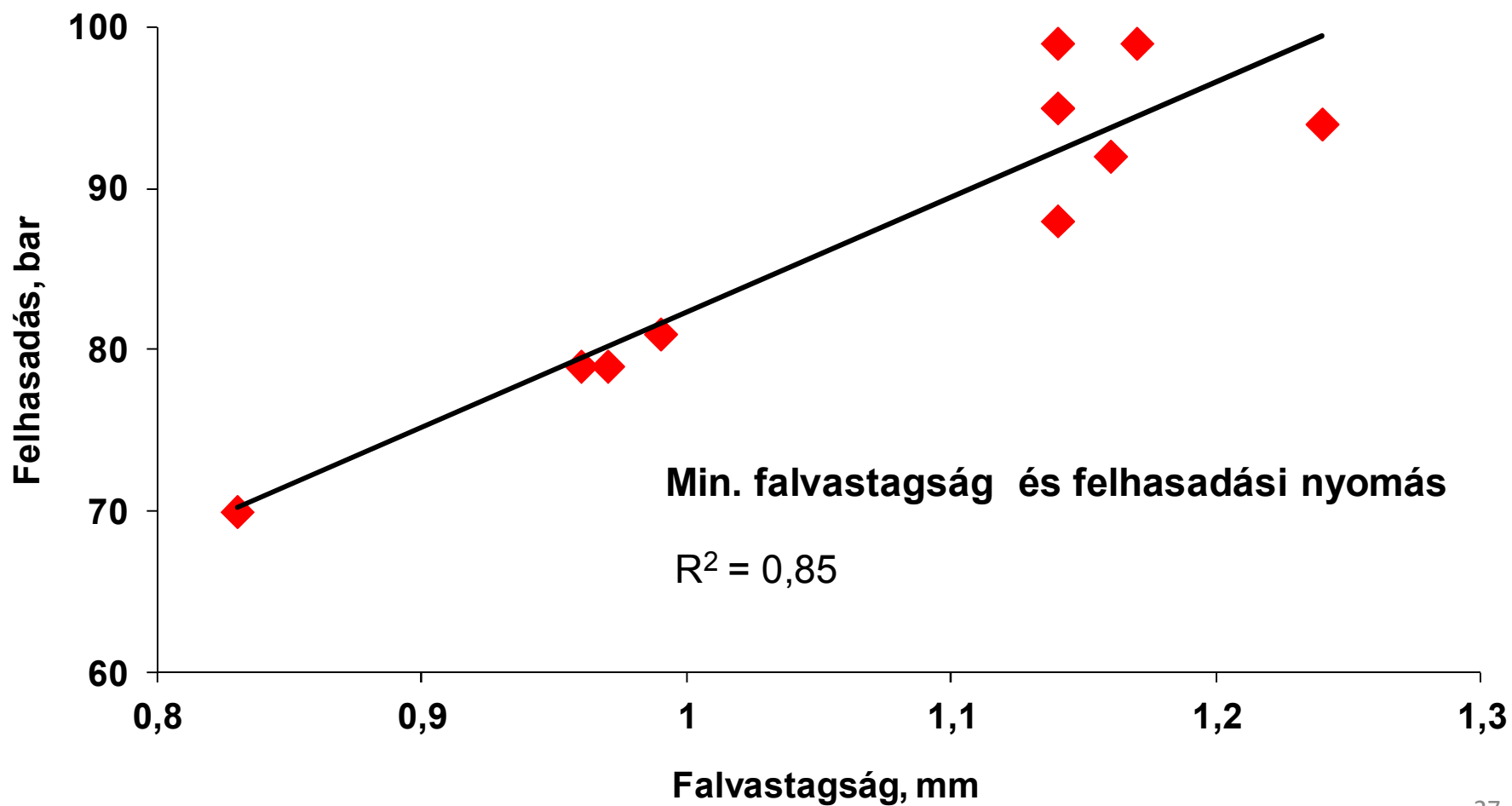
Fenéklemez-vastagság, mm

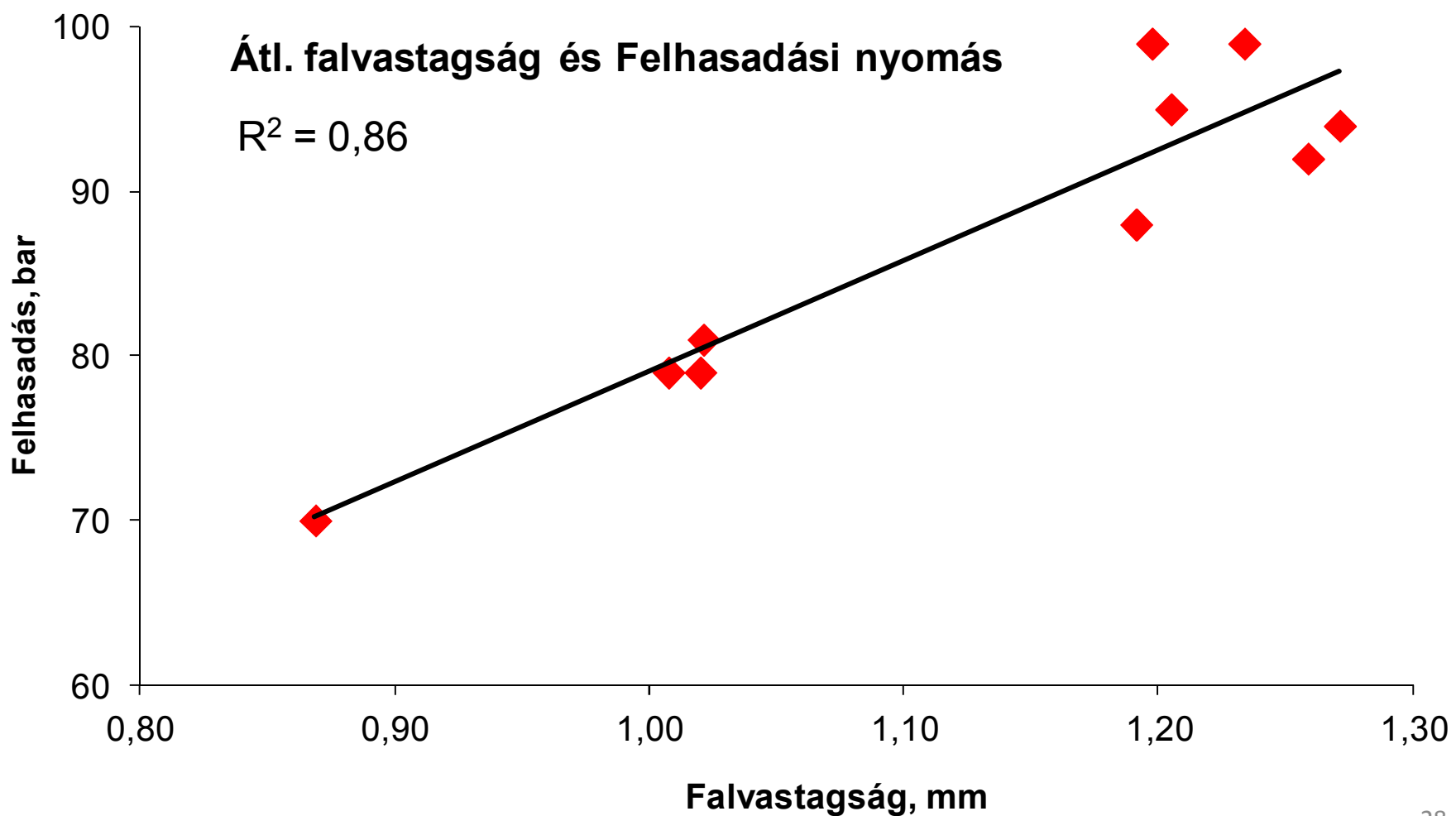


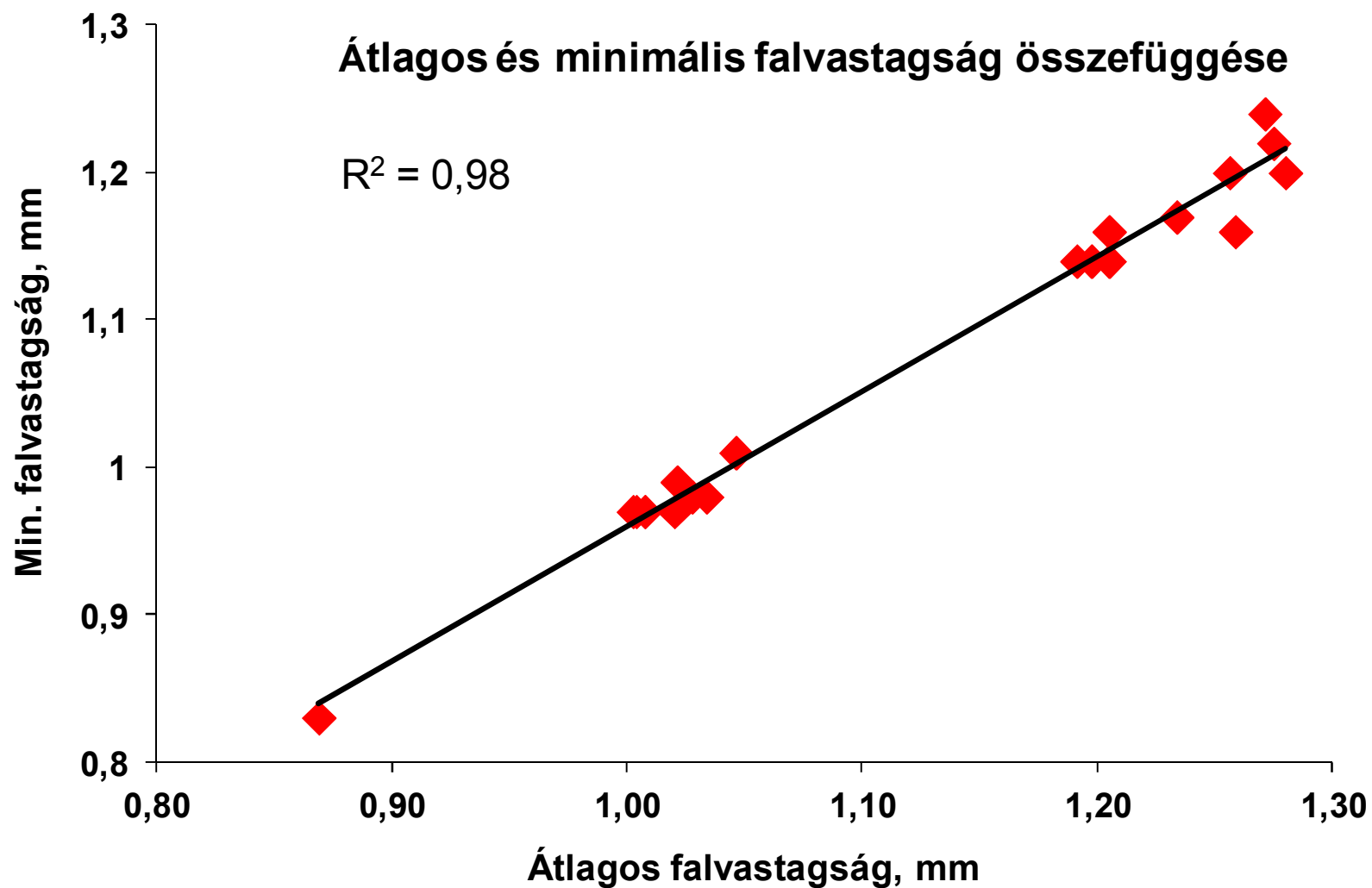


Felhasítási vizsgálat





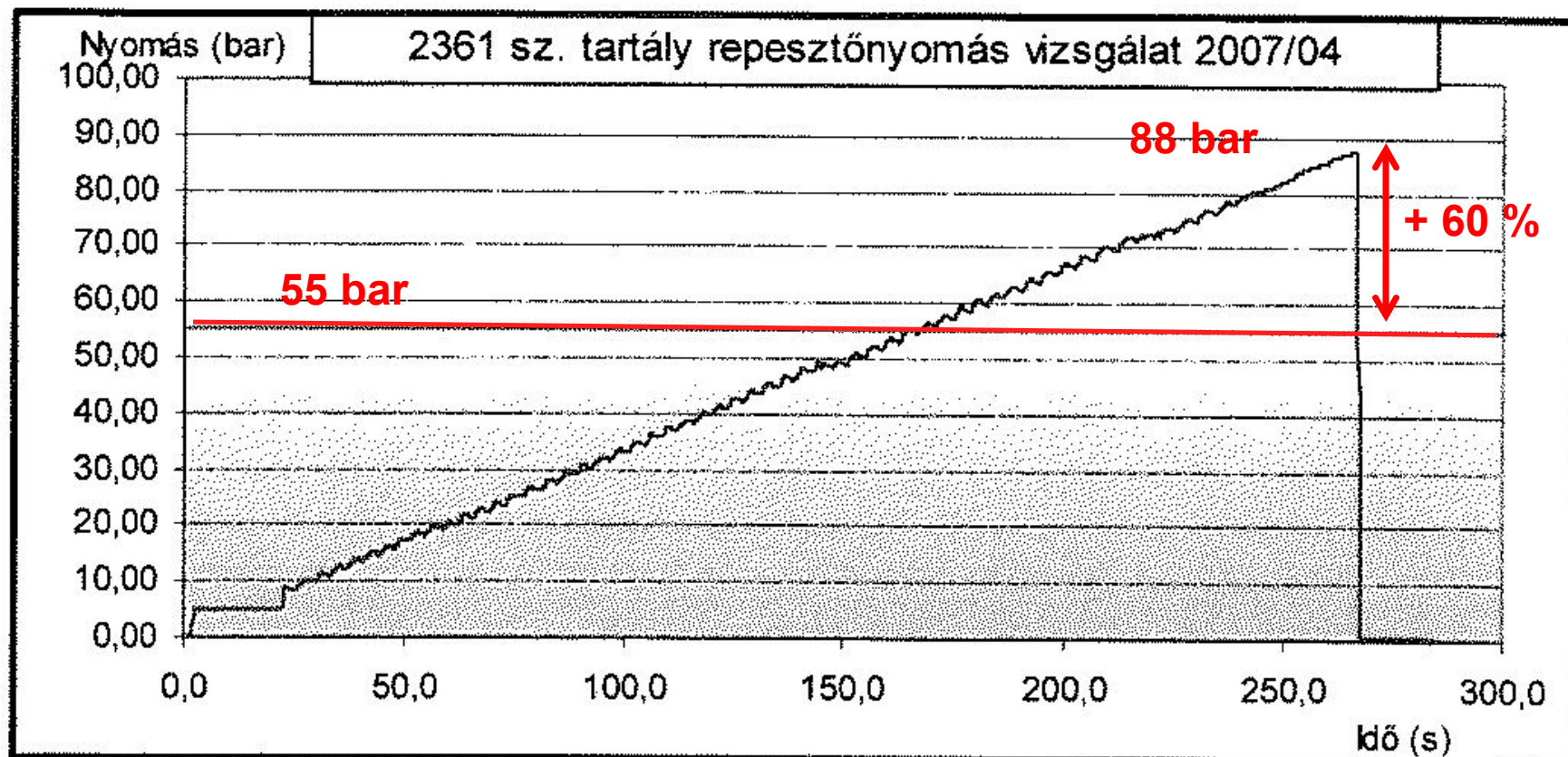






Nyomásgörbék az egyes vizsgált tartályok repesztőnyomás vizsgálataihoz.

Az ábrákon jelzett piros sáv az 55bar-os minimális repesztési nyomást jelöli.





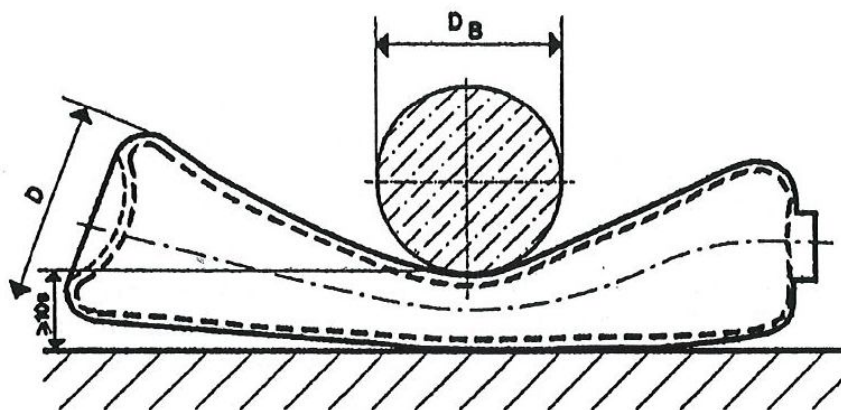
2.1 Tartályok – felhasítónyomás - MSZ EN 3-3:1994 6.1. vagy 10.2. szakasz
Bodies - bursting pressure - 6.1 of MSZ EN 3-3:1994

A minta száma / Sample Nr	04992 2009/09	37575 2010/01	75445 2010/04	007856 2011/02	157265 2011/04
Jelölés alkalmazott / Marking applied (igen / nem) / (yes / no)	igen / yes				
Üzemi nyomás 60 °C-on, P _s / Service pressure at 60 °C bar	17	17	17	17	17
Felhasítónyomás*, P _f / Bursting pressure					
<u>Mért / Measured</u> bar	<u>99</u>	<u>81</u>	<u>79</u>	<u>79</u>	<u>70</u>
Megengedett / Permitted bar	55	55	55	55	55
- <u>Szilánkosodás / Fragmentation</u> (igen / nem) / (yes / no)	nem	nem	nem	nem	nem
- <u>Ridegtörésre utaló jelek</u> (igen / nem) Main break showing signs of brittleness (yes / no)	nem	nem	nem	nem	nem
- <u>Látható anyaghiba</u> (igen / nem) Material defects shown (yes / no)	nem	nem	nem	nem	nem,
- <u>Törés a jelölt területen, forrasztásnál, hegesztésnél</u> Break in marking area, brazed joint, weld (igen / nem) / (yes / no)	nem	nem	nem	nem	nem

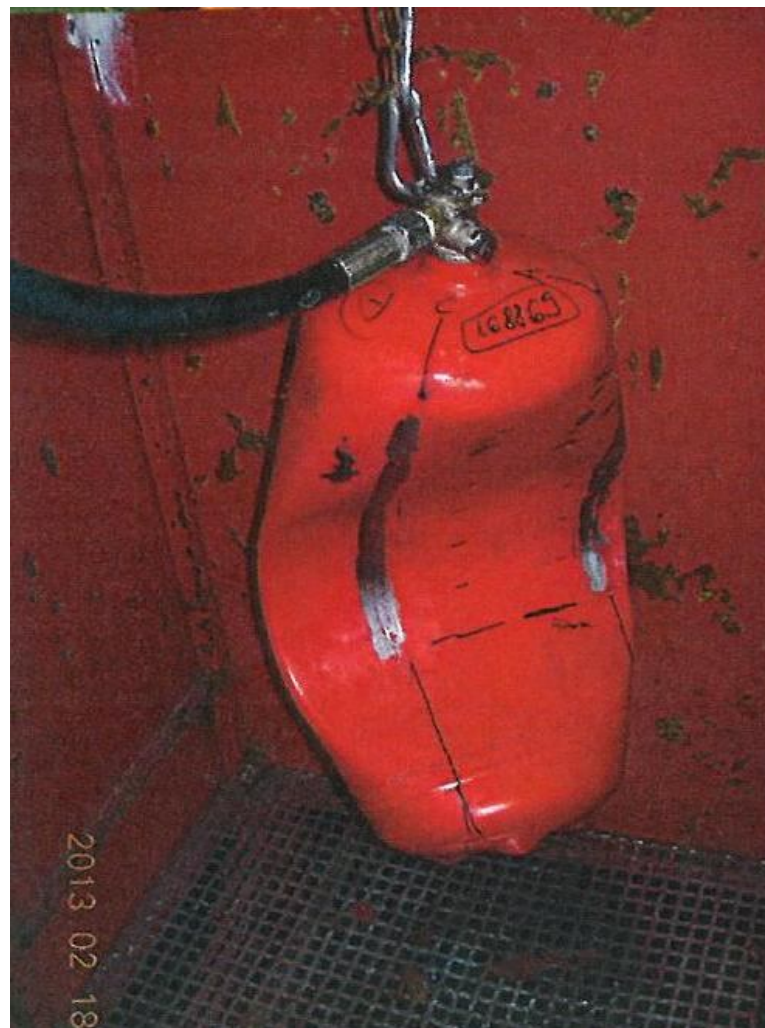


MSZ EN 3-3

6.2. Mechanikaiszilárdság-vizsgálat (összenyomási vizsgálat)



Az összenyomási próba után a tartályt meg kell tölteni vízzel és P_h próbanyomásnak kell kitenni. A tartályon repedés és szivárgás ne legyen.





MAGYAR KERESKEDELMI ENGEDÉLYEZÉSI HIVATAL
HUNGARIAN TRADE LICENSING OFFICE



A minta száma / Sample Nr		88041	168869
A roncsolásos vizsgálat időtartama Duration of crushing procedure			
Mért / Measured	s	31	30
Megengedett / Permitted	s	30-60	30-60
Megfelel / Satisfactory	(igen / nem) / (yes / no)	igen/yes	igen/yes
A roncsolásos eljárás utáni alakváltozás Deformation after crushing procedure			
Mért / Measured	mm	12	12
Megengedett / Permitted	mm	12	12
Megfelel / Satisfactory	(igen / nem) / (yes / no)	igen/yes	igen/yes
Próbanyomás, P_h / Test pressure	bar	29	29
Alkalmazott nyomás / Applied pressure	bar	29	29
<u>Repedések, szivárgások / Cracks, leaks</u> (igen / nem) / (yes / no)		nem/no	nem/no



JEGYZŐKÖNYV VEGYELEMZÉS

REPORT CHEMICAL ANALYSIS

Customer: Megnevezés: Benennung: Description:	Tűzoltó palackok	Customer Order No., Date: Vizsgálati előírás: Anweisungen: Instructions:	-
Vizsgáló készülék: Prüfgerät: Testinstrument:	SpectroTest CCD	A vizsgálat időpontja: Prüfdatum: Date of examination:	2013.02.19.

Jel Zeichnung Marking	C	Si	Mn	Cr	Mo	Ni	V	Al	Cu
	Tartalom tömegszázalékban		Massenanteil in % Mass in %						
2362 palást	<0,010	<0,007	0,243	0,020	<0,003	<0,008	0,003	0,034	0,004
2362 fenék	<0,010	0,008	0,173	0,022	<0,003	<0,008	0,003	0,023	0,006
7856 palást	<0,010	<0,007	0,285	0,032	<0,003	<0,008	0,003	0,053	0,007
7856 fenék	<0,010	<0,007	0,260	0,032	<0,003	<0,008	<0,002	0,050	0,009



A vizsgálati eredmények azt mutatják, hogy a tartályok anyagminősége a vizsgált 5 év során homogén volt. Kivételt képez a 12257 gyártási számú tartály (gyártási év 2008), melynek C-tartalma jelentősen magasabb a többi tartályénál.

Karbon tartalom, %

12257 palást	0,207
-----------------	-------

Az átvett tűzoltókészülék tartályok sorozatszámai és gyártási ideje:

Sorozatszám	Tartály gyártási év/hó	Mért repesztőnyomás (korrigált érték) (bar)
2361	2007/04	88
04357	2008/05	-
12500	2008/06	
12257	2008/07	92



A korábbi anyagvizsgálat eredménye



Tárgy/Subject: tűzoltó palackok

MSZ EN 3-3

C_{max}: 0,25 %
P_{max}: 0,05 %
S_{max}: 0,05 %

Minta jele Mark	Anyagminőség Material	C %	Si %	Mn %	P %	S %
A palást	S235JRG	0,073	0,052	0,18	0,021	0,023
A fenék	S235JRG	0,078	0,038	0,23	0,021	0,023
B palást	S235JRG	0,070	0,043	0,265	0,021	0,023
B fenék	S235JRG	0,079	0,031	0,29	0,023	0,023



A szakvélemény fontosabb megállapításai

8. Összefoglalás

Az elvégzett vizsgálatok alapján megállapítható, hogy a vizsgált tartályok falvastagsága nem elégíti az EN 3-8:2007 szabvány és így a Nyomástartó Berendezés Irányelv követelményeit, tehát a gyártó a forgalomba hozatalkor megsértette a jogszabályi követelményeket.

A szilárdsági, ill. képlékenységi tulajdonságokat vizsgáló repesztő és összenyomó vizsgálat eredményei azt mutatják, hogy a tartályok a megengedettnél jóval kisebb falvastagság esetén is teljesítik az MSZ EN 3-8:2007 szabvány ezirányú követelményeit.



A szakvélemény fontosabb megállapításai

Ez alapján kijelenthető, hogy a vizsgált tartályokkal megegyező tulajdonságú tartályok a szokásos használat mellett biztonsági veszélyt nem jelentenek, így azok véleményünk szerint a feltételezett átlagos használat mellett az első 5 éves időszakos vizsgálatig üzemben tarthatók.

A vizsgálati eredmények további felhasználása és értékelése kapcsán figyelembe kell venni azt, hogy a rendelkezésünkre bocsátott vizsgálati minta mennyire reprezentálja a teljes mennyiséget, ill. a tűzoltó készülékek a felállítási helyen milyen igénybevételeknek lehetnek még kitéve, melyeket jelen vizsgálatnál nem vizsgáltunk.



A szakvélemény fontosabb megállapításai

Mivel a vizsgálatok során megállapítható volt, hogy a tartályok nagy része falvastagság tekintetében nem elégíti ki az előírt követelményeket, és esetleg egyéb forgalomba hozatali szabálytalanságok is történtek, javasoljuk, hogy a gyártó termékeit legalább a következő 5 évben szigorúbb piacfelügyeleti ellenőrzés alá vonják.



MAGYAR KERESKEDELMI ENGEDÉLYEZÉSI HIVATAL
HUNGARIAN TRADE LICENSING OFFICE



**Köszönöm a megtisztelő
figyelmüket !**